

# 廣美教師嶺南國畫亮相香江

【大公報訊】記者謝敏嫻、王豐鈴報導：由廣州美術學院主辦的「嶺南畫學——廣州美術學院教師中國畫作品展·香港站」現正香港大會堂低座展覽廳舉行，合共展出逾八十位藝術家的近百幅作品、文獻資料十餘份，展現廣州美術學院中國畫學院的學術脈絡及中國畫教師創作的整體水平，其中更有關山月、黎雄才、楊之光等國畫大師的精品亮相，還有香港畫家黎明、黃詠賢等作品為特邀展出。

## 人才輩出 繼往開來

是次展覽於昨日開幕，出席開幕禮的主禮嘉賓包括：中聯辦宣文部副部長朱挺、香港大公文匯傳媒集團董事長姜在忠、紫荊雜誌社總經理張春生、廣州美術學院黨委書記謝昌晶、廣州美術學院中國畫學院院長張彥、中國畫學會副會長謝志高、中國美術家協會理事林天行、關山月藝術基金會名譽理事長關怡及副理事長許習文、廣東省美術家協會副主席司徒乃鍾、香港春潮畫會會長黎明、香港雲峰畫苑董事長郭浩滿、前香港藝術發展局行政總裁周勇平、前嶺南大學香港同學會主席岑展文等。

謝昌晶致辭時表示，嶺南畫派由高劍父、高奇峰以及陳樹人創始至今，一路秉持「折衷中西，融會古今」的理念，關山月、黎雄才等名家輩出，更曾多次來港辦展。張彥介紹，是次展覽在三年前就啓動，先後在新加坡、澳門舉行，這



次來到香港，未來將繼續開展。展出作品以中國畫院教師為主幹，包括專業從事國畫的外聘教師，他們自選作品參展，雖然圍繞主題的創作不多，卻恰恰反映廣美國畫的水平和獨特的藝術性。

本地藏家特別借展黎雄才的《迎春圖》、關山月及李小平的《摘以寄心知》，後者來自司徒乃鍾的珍藏。他介紹，《摘以寄心知》是關山月及妻子李小平合畫作品，甚為鮮見。「關山月夫婦與我父親年輕時便相識，兩家淵源極深，這幅畫是一九八八年，在我母親七十六歲生日之際，父親請關山月夫婦為她合畫的生日禮物。昨日適逢情人節，十分應景。」司徒乃鍾補充說。

## 嶺南畫派融會古今中西

「嶺南畫派是一個很大的系統，從傳統到古今相通、中西融合，嶺南畫派的精神不斷拓展，把注重寫生、對外來文化的融合這兩個特色一路延續下來。」是次參展畫家、廣美教師顏景亮介紹道。他的作品《鎖陽古城》運用岩彩及金、銀箔，表現鎖陽古城風貌。岩彩常見於漢墓室及隋唐壁畫，金、銀箔則在當代中國畫中得以活用。

青年教師詹斯今帶來《和風玉露》，石蘭姿態優美，石頭渾厚深沉，一緊一鬆，富有生命力。她說，蘭花是花中四君子之一，素來是文人騷客愛寫之物，其畫作融入具有個人感情的用色，冷暖感結合，視覺鮮活。

是次展覽由司徒氏蒼城畫院、廣州美術學院中國畫學院、廣東省關山月藝術基金會、廣州美術學院港澳台事務辦公室及廣州美術學院科研創作處承辦，展期至本月二十日下午五時。

圖片：大公報記者謝敏嫻、王豐鈴攝

▲黎明及其作品《日本賞櫻圖》



▲顏景亮及其作品《鎖陽古城》



▲指揮迪利德 Marco Borgeese 供圖



▲作曲家格拉斯 網絡圖片

## 港樂今明輕鬆樂聚

【大公報訊】香港管弦樂團（港樂）將於本月十五日及十六日晚上八時在荃灣大會堂演奏廳舉行「太古輕鬆樂聚系列：格拉斯的大衛寶兒」音樂會，帶來多首於亞洲及中國首演的作品，其中包括格拉斯（Philip Glass）及萊許（Steve Reich）兩位簡約主義大師的作品，帶給觀眾融合古典、電子、流行和搖滾的音樂體驗。

音樂會由英國皇家愛樂協會獎獲得者迪利德（André de Ridder）擔任指揮，將以電影《黑金風雲》中，出自英國搖滾樂隊Radiohead結他手格連活特（Jonny Greenwood）的配樂作為開場；緊接是獲《復仇勇者》採用的《眼淚》，由格林美得獎樂隊The National的戴斯納（Bryce Dessner）創作；接下來是美國極簡主義先鋒萊許的作品《三個樂章》，作品曾出現於電影《飢餓遊戲》；最後壓軸的是格拉斯向大衛寶兒（David Bowie）致敬的第四交響曲「世間英雄」。其中，「世間英雄」與《眼淚》將作亞洲首演，《三個樂章》與《黑金風雲》的配樂則為中國首演。

作為本次演出的重頭戲，格拉斯的第四交響曲「世間英雄」取材自大衛寶兒的《世間英雄》大碟，他和大衛寶兒相交多年並且互相欣賞。格拉斯於其音樂筆記上寫道：「『世間英雄』以大衛寶兒和拜恩伊諾的作品為依據。他倆於上世紀七十年代後期創作了連串破格作品，他們的音樂糅合了世界音樂、實驗性前衛音樂和搖滾音樂的影響，為流行音樂的未來寫下新的定義。」

音樂會門票於城市售票網公开发售，詳情致電二七二一 二三三二或瀏覽hkphil.org。



▲展場一隅

▲關山月及李小平的《摘以寄心知》

▲黎雄才的《迎春圖》

# 西方文學 光影傳情

【大公報訊】康樂及文化事務署香港電影資料館（資料館）的「瑰寶情尋」系列以「賞文·閱影：外語名著改編」為題，現正舉行至九月八日。其間每月放映兩套改編自同一外語文學經典的電影，並於同日舉行座談會，與觀眾共同探索不同編導的改編策略，以及電影與文學的跨界對話。

## 港產導演解讀西方童話

今期選映的十六套中外電影取材文體廣泛，既有民間故事和童話，亦有小說與戲劇。資料館精選了與德國童話同名的粵語片《雪姑七友》（1955）於三月放映，童話搬至中國時空上演，為觀眾帶來可憐繼女被後母欺負的故事。曾經失蹤接近八十年的《白雪公主》（1916）是最早取材自此童話的電影，孤本拷貝於一九九二年在荷蘭被尋回時部分菲林殘缺不全，但經過修復和重製插入英文字幕後，仍極具觀賞價值。

改編自美國小說的《天長地久》（1955）被譽為港版《嘉麗妹妹》，男主角為勢所迫迎娶富家女卻受盡妻家侮辱，後來與純樸的梅嘉麗邂逅並互生情愫，二人卻因種種生活考驗而分開。故事以開放式橋段作結，讓觀眾自行猜想二人可否再續前緣。

而改編自俄羅斯作家托爾斯泰的名著《安娜

卡列尼娜》的美國電影《春殘夢斷》（1935）講述女主角安娜為禁愛情私奔並走上絕路。港版《春殘夢斷》（1955）是唯一華語改編電影，這位中國版安娜忠貞順從，雖無出軌卻仍被無理專制的丈夫執意逐出家門，故事道出女性受父權掣肘的苦。

## 東方奇緣演繹西方情話

是次選映的兩套國語片《新婚第一夜》（1956）和《一夜難忘》（1961）源自英國故事《黛絲姑娘》。劇中女主角同樣曾遭強暴，亦在結婚前寫信向情人坦白，卻因為信件無法送達而造成關係決裂，幸兩片中的男主角到最後關頭均醒悟，令故事得以大團圓結局。

莎士比亞名劇《馴悍記》是粵劇戲寶《刁蠻公主懲驕馬》的原型作品，後者獲改編為電影《公主刁蠻驕馬驕》（1957），任劍輝、白雪仙主演，講述宮主因野蠻性格惹怒鄰國，皇帝卻欣賞使計逼她賠罪的元帥並為二人賜婚，最初心有不甘的宮主後來卻馴服於驕馬，男女權力拉鋸相當有趣。時裝歌唱喜劇《刁蠻公主》（1948）淡化了《馴悍記》喜劇的專制欺壓，由紅線女飾演的刁蠻女與馬師爺飾演的丈夫既鬥法又互相遷就，仍能達至夫婦和諧。

著名俄國喜劇《欽差大臣》搬上香港銀幕後

成為民初劇《視察專員》（1955），故事中的貪官集體「擦錯鞋」，讓冒牌專員有機可乘從中圖利。賀歲片《步步高陞》（1961）中偽裝為欽差大臣的書生非但沒有招搖撞騙，反而命知府賑災，更身份敗露而銀鐮入獄。意想不到的，真正欽差大臣竟是其失散多年的學生兄弟，二人團聚並一起步步高陞。

電影《一鳴驚人》（1954）和《嬌嬌女》（1956）均改編自法國戲劇《啞妻》，但三個故事除了女主角從罹患啞疾至開口說話之際遇相近，劇情大不相同，原著的女主角喋喋不休令丈夫不勝其煩，情願變聾；《一鳴驚人》的啞女與銀行太子爺一見鍾情，渴望攀龍附鳳的父親竟挪用別人巨款替女兒治病，幸好沒有因此斷送女兒大好姻緣；《嬌嬌女》的啞女因車禍受驚失聲，婚後一直未能得大嫂歡心而險令婚姻觸礁，直至結局再次受驚方能重新說話。

每組放映均設座談會，分別由影評人和學者紀陶、潘潔文、黃淑嫻、吳穎嫻、喬奕思、陳守仁、鄭政恆和游靜博士以粵語主講，免費入場。門票現於城市售票網發售。有關節目詳情可電二七三九二一三九，或瀏覽網址www.filmarchive.gov.hk。

香港電影資料館供圖



▲改編自美國小說《天長地久》的香港電影《嘉麗妹妹》  
▲粵語片《雪姑七友》是歌唱愛情喜劇



▲美國電影《天長地久》，是《嘉麗妹妹》的原型



▲一九一六年的《白雪公主》經修復後重上銀幕

## 今日文化節目精選

- 春暉粵藝工作坊主辦「雙生輝映戲如龍」節目：粵劇《旗開得勝凱旋還》晚上七時半於沙田大會堂演奏廳公演。
- 「湖山勝概：綿延千年的雕版印刷」展覽，於香港大學美術博物館（薄扶林般咸道90號）舉行至二月二十四日。
- 「光影流聲——香港公共廣播九十年」專題展覽，於香港文化博物館舉行至二月二十五日（逢周二休館）。
- 「穿越紫禁城——建築營造」展覽，於香港文物探知館（尖沙咀九龍公園內）舉行至四月七日（逢周四休館）。
- 衛爾康基金會呈獻「疫症都市：既遠亦近」展覽，於大館賽馬會藝方舉行至四月二十一日。